VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

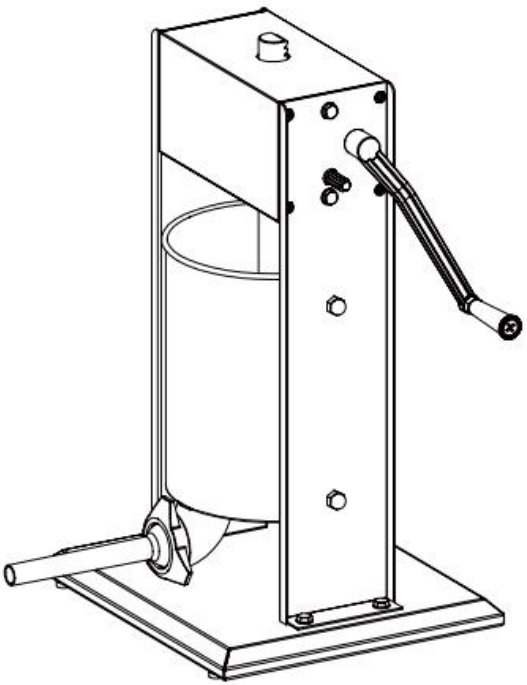
SAUSAGE STUFFER

MODEL:YS-3L/XZ-15L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

SAUSAGE STUFFER

MODEL:YS-3L/XZ-15L



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	**Warning-**To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

WARNING: Before operating this device, please read this instruction manual completely and keep it handy for future reference. Always follow basic safety precautions when using these devices. These include:

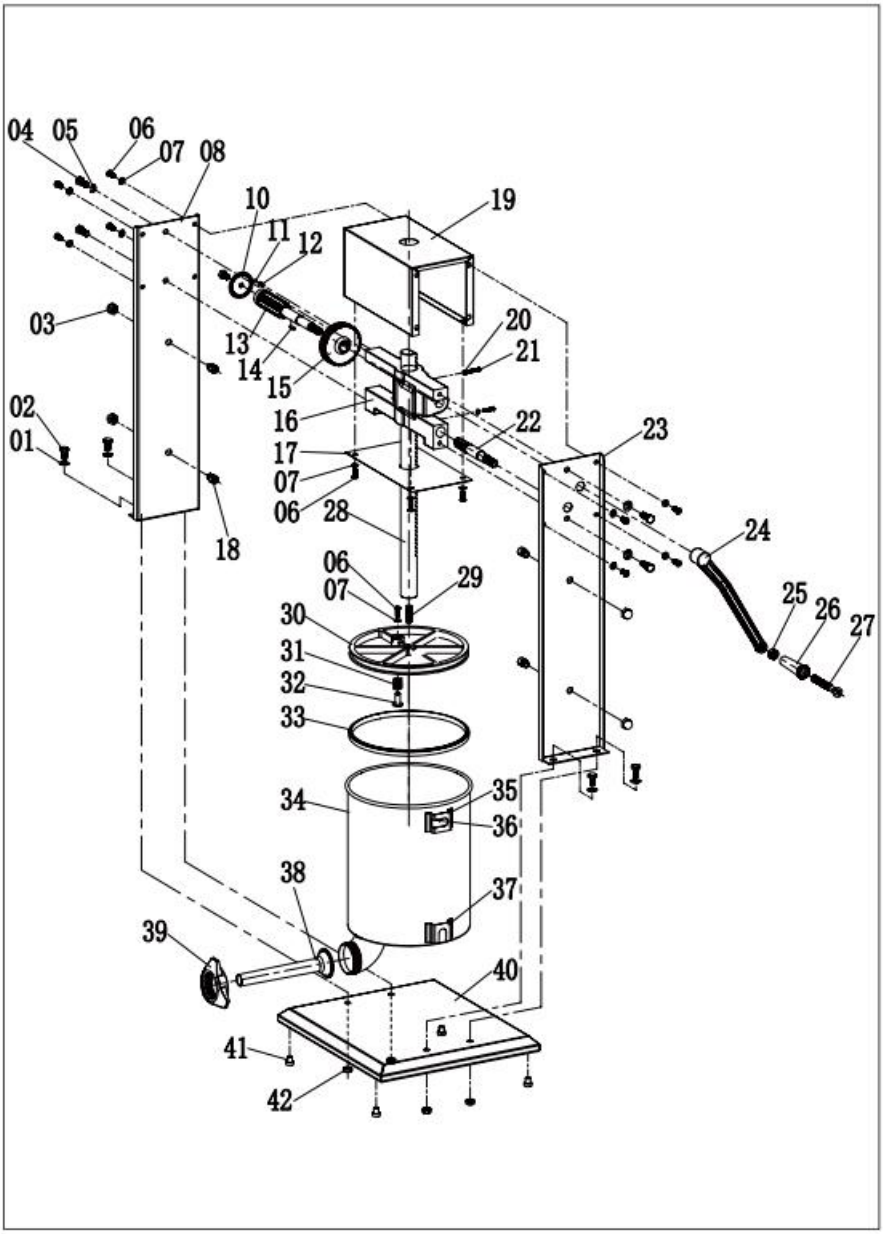
1.Do not allow children younger than 14 years old to use the machine. This product may only be used or maintained by children 14 years of age or older, individuals with reduced physical, sensory, or mental capacities, or unskilled individuals with adequate adult supervision. Children must not play with the device.

2.For optimal operation and service life of the device, please follow the instructions.

3.Food acids will corrode the metal. Always clean this food preparation equipment immediately after every use. To maintain the appearance and increase the service life, clean it daily.

4.The use of accessories or modifications not provided by the manufacturer may cause hazards. This product must only be used for its intended purpose and in the manner indicated in the instructions. All other types of use shall be considered inappropriate and hazardous. The manufacturer shall not be responsible for any improper or incorrect use and installation damage.

EXPLOSIVE VIEW



No.	Name	QTY	No.	Name	QTY
1	SUS Flat Washer ϕ8	8	22	Pinion Shaft	1
2	SUS Hex Screw M8x16	4	23	Right Side Plate	1
3	SUS Cap Nut M10	4	24	Speeders	1
4	SUS Hex Screw M8x25	4	25	Nut M10	1
5	SUS Spring Washer ϕ8	4	26	Hand Shank	1
6	SUS Phillips Screw M6x16	13	27	Bearing Retainer 2	1
7	SUS Flat Washer ϕ6	13	28	Gear Rack	1
8	Left Side Plate	1	29	Doutlr End Stud M10x30	1
9	Zinc-plated External Hexagonal Screws M8x12	1	30	Piston	1
10	Anti-slip Disc	1	31	Spring 1	1
11	Steel Ballϕ6	1	32	Exhaust Valves	1
12	Anti-slip Spring ϕ6x1x16	1	33	Sealing Washer	1
13	Rack Wheel Shaft	1	34	Charging Basket	1
14	Nut M4	1	35	Buckle A	2
15	Gear Wheel	1	36	Spring 2	2
16	Pinion Stand	1	37	Buckle B	2
17	Base Plate	1	38	Packed Pipe	4
18	SUS Inner Hexagon Screw M10x16	4	39	Trilobal Cap	1
19	Gear Holder Housing	1	40	Pedestal	1
20	Nut M4	2	41	Rubber Pads	4
21	Phillips Screw M4x20	2	42	SUS Nut M8	4

ASSEMBLY AND INSTALLATION

1. Choose a workbench with a suitable height and make sure you have enough room for operation.2. Assemble the stuffing tube. Four sizes of stuffing tubes have been provided with the unit (Diameters are 12mm, 16mm,22mm, 32mm and 38mm). Choose an appropriate tube and carefully insert it into the fixed collar, slowly tighten it onto the barrel, press down on the packing tube, and make sure it has been stuck and locked.

OPERATION

1. Make sure everything that comes into contact with the sausage is cleaned.
2. Slide the casing onto the appropriate size of the fill pipe.
3. Place the handle on the large gear shaft and turn it counterclockwise to free the piston from the cylinder.
4. Erecting the cylinder and add material to the cylinder.
5. Put the cylinder back in place.
6. Fix the handle to the pinion shaft and turn it clockwise to allow the piston to enter the cylinder.
7. Continue to turn the handle so that the sausage always passes through the tube at the same speed.
8. Turn the handle until the sausage runs out.
9.Repeat Operation 2 if necessary.

REPAIR AND MAINTENANCE

1. Remove and clean all parts that come in contact with the sausage.
2.Wipe non-removable parts with a cloth to remove bacteria.
3. Lubricate moving parts and gears to extend product life.
4. Do not use corrosive or abrasive detergents for cleaning.
5. Store the machine in a dry, clean and secure place.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 P. R. China
E-mail: support@vevor.com
Imported to AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Imported to USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

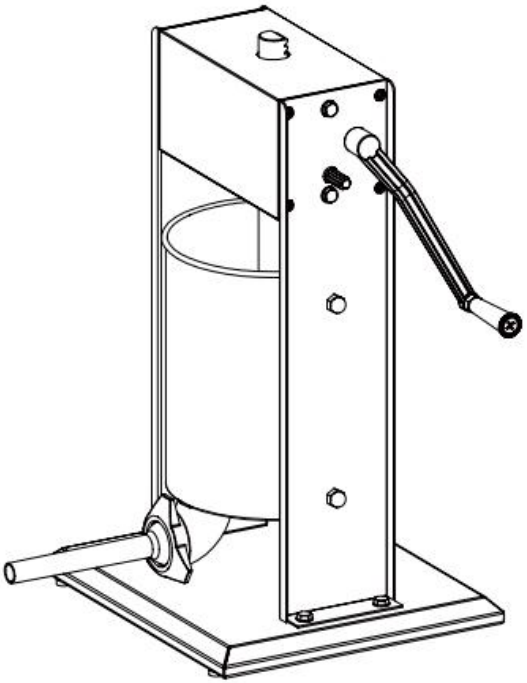
FARCE À SAUCISSES

MODÈLE : YS-3L/XZ-15L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

SAUSAGE STUFFER

MODÈLE : YS-3L/XZ-15L



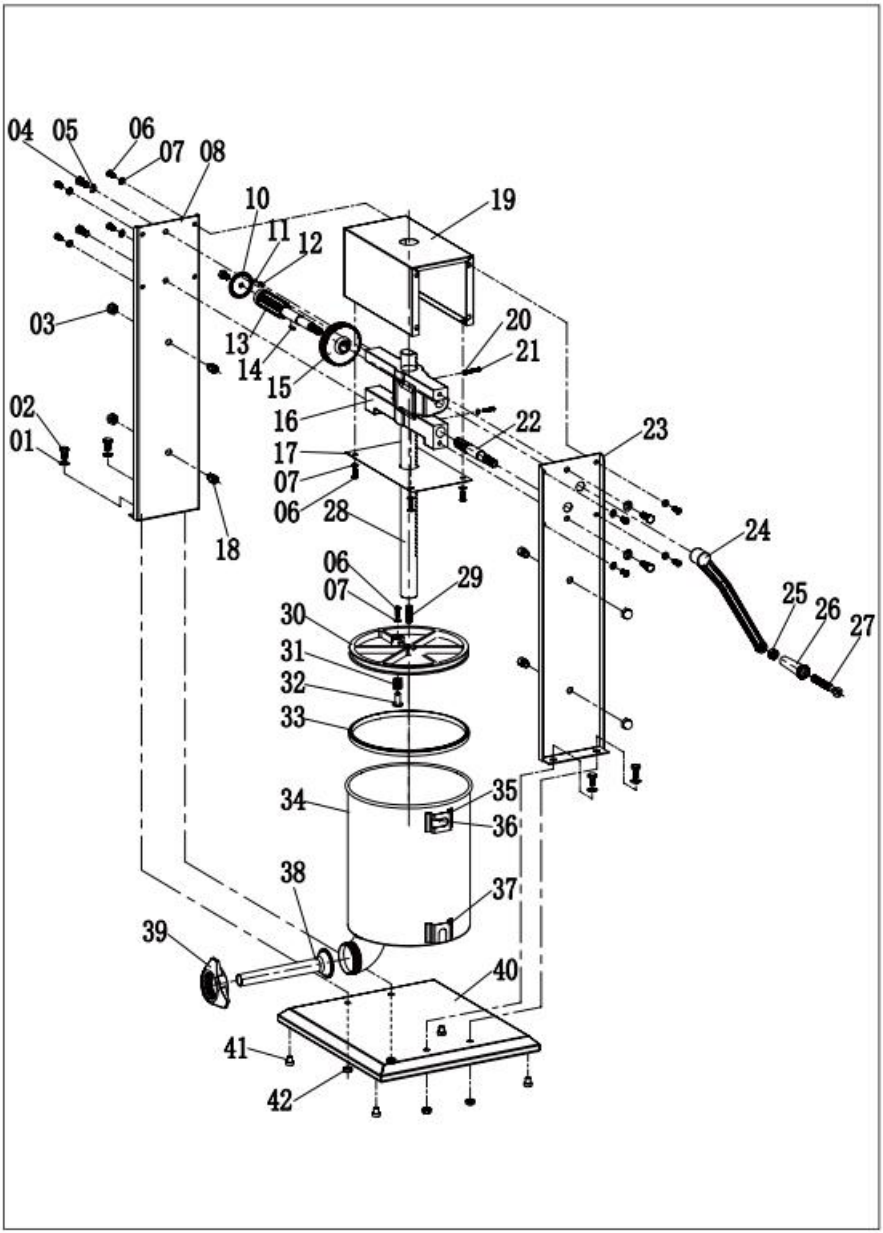
Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

	**Avertissement :** Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et le conserver pour toute consultation ultérieure. Respectez toujours les consignes de sécurité de base lors de l'utilisation de ces appareils. Celles-ci comprennent :

1. Ne laissez pas les enfants de moins de 14 ans utiliser cet appareil. Ce produit ne peut être utilisé ou entretenu que par des enfants de 14 ans et plus, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes non qualifiées sous la surveillance d'un adulte compétent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
2. Pour un fonctionnement optimal et une durée de vie maximale de l'appareil, veuillez suivre les instructions.
3. Les acides alimentaires corrodent le métal. Nettoyez toujours cet ustensile de préparation alimentaire immédiatement après chaque utilisation. Pour préserver son aspect et prolonger sa durée de vie, nettoyez-le quotidiennement.
4. L'utilisation d'accessoires ou de modifications non fournis par le fabricant peut présenter des risques. Ce produit doit être utilisé exclusivement aux fins prévues et conformément aux instructions. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereuse. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation ou d'une installation incorrecte.

EXPLOSIVE VIEW



No.	Name	QTY	No.	Name	QTY
1	SUS Flat Washer ϕ8	8	22	Pinion Shaft	1
2	SUS Hex Screw M8x16	4	23	Right Side Plate	1
3	SUS Cap Nut M10	4	24	Speeders	1
4	SUS Hex Screw M8x25	4	25	Nut M10	1
5	SUS Spring Washer ϕ8	4	26	Hand Shank	1
6	SUS Phillips Screw M6x16	13	27	Bearing Retainer 2	1
7	SUS Flat Washer ϕ6	13	28	Gear Rack	1
8	Left Side Plate	1	29	Doutlr End Stud M10x30	1
9	Zinc-plated External Hexagonal Screws M8x12	1	30	Piston	1
10	Anti-slip Disc	1	31	Spring 1	1
11	Steel Ballϕ6	1	32	Exhaust Valves	1
12	Anti-slip Spring ϕ6x1x16	1	33	Sealing Washer	1
13	Rack Wheel Shaft	1	34	Charging Basket	1
14	Nut M4	1	35	Buckle A	2
15	Gear Wheel	1	36	Spring 2	2
16	Pinion Stand	1	37	Buckle B	2
17	Base Plate	1	38	Packed Pipe	4
18	SUS Inner Hexagon Screw M10x16	4	39	Trilobal Cap	1
19	Gear Holder Housing	1	40	Pedestal	1
20	Nut M4	2	41	Rubber Pads	4
21	Phillips Screw M4x20	2	42	SUS Nut M8	4

ASSEMBLY AND INSTALLATION

2. Choisissez un établi à la hauteur appropriée et assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace pour travailler. 2. Assemblez le tube de garniture. Quatre diamètres de tubes de garniture sont fournis avec l'appareil (Diamètres Les diamètres disponibles sont de 1,2 mm , 1,6 mm, 2,2 mm , 3,2 mm et 3,8 mm. Choisissez un tube approprié et insérez-le

soigneusement dans le logement fixe. serrez lentement le collier sur le canon, appuyez sur le tube de garniture et assurez-vous qu'il a été Bloqué et verrouillé.

OPERATION

1. Veillez à ce que tout ce qui entre en contact avec la saucisse soit propre.
2. Glissez le boîtier sur le tuyau de remplissage de la taille appropriée.
3. Placez la poignée sur le grand arbre d'engrenage et tournez-la dans le sens antihoraire pour libérer le piston. cylindre.
4. Ériger le cylindre et ajouter du matériau au cylindre.
5. Remettez le cylindre en place.
6. Fixez la poignée à l'arbre du pignon et tournez-la dans le sens horaire pour permettre au piston d'entrer dans le cylindre.
7. Continuez à tourner la manivelle de façon à ce que la saucisse passe toujours dans le tube à la même vitesse.
8. Tournez la manivelle jusqu'à ce que la saucisse soit complètement sortie.
9. Répétez l'opération 2 si nécessaire.

REPAIR AND MAINTENANCE

1. Retirez et nettoyez toutes les parties qui entrent en contact avec la saucisse.
2. Essuyez les parties non amovibles avec un chiffon pour éliminer les bactéries.
3. Lubrifiez les pièces mobiles et les engrenages pour prolonger la durée de vie du produit.
4. N’utilisez pas de détergents corrosifs ou abrasifs pour le nettoyage.
5. Rangez la machine dans un endroit sec, propre et sûr.

Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 RP Chine
Courriel : support@vevor.com
Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, ESTWOOD NSW 2122, Australie
Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim
Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

WURSTFÜLLUNG

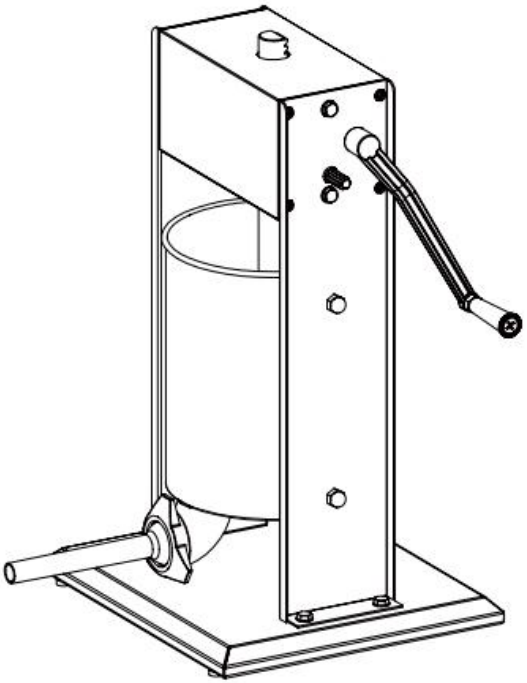
MODELL: YS-3L/XZ-15L

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

SAUSAGE STUFFER

MODELL: YS-3L/XZ-15L



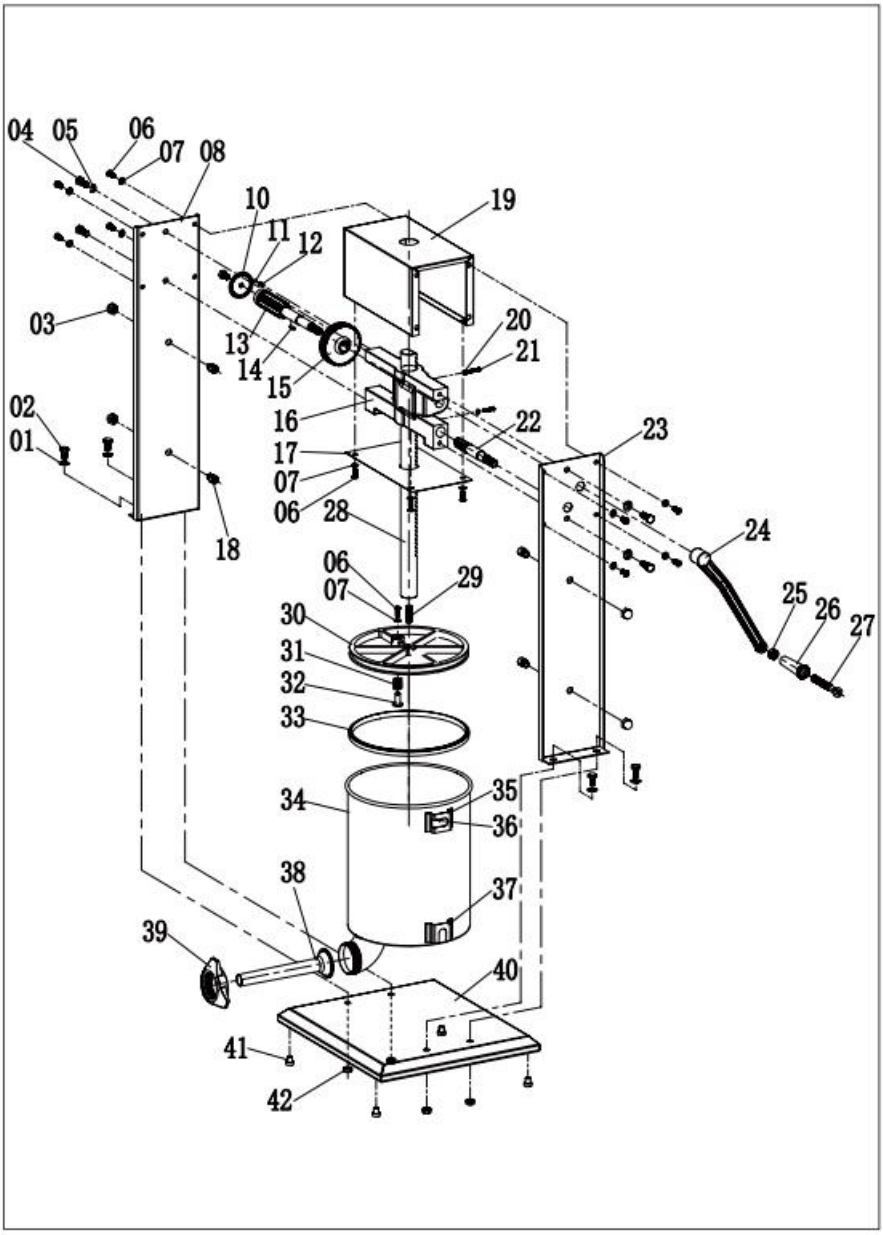
Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

	**Warnung –** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

WARNUNG: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie beim Gebrauch dieser Geräte stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen. Dazu gehören:

1. Kindern unter 14 Jahren ist die Benutzung des Geräts untersagt. Dieses Produkt darf nur von Personen ab 14 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ungeübten Personen unter angemessener Aufsicht von Erwachsenen benutzt und gewartet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
2. Für einen optimalen Betrieb und eine lange Lebensdauer des Geräts befolgen Sie bitte die Anweisungen.
3. Säuren in Lebensmitteln greifen das Metall an. Reinigen Sie das Küchengerät daher immer sofort nach jedem Gebrauch. Um das Aussehen zu erhalten und die Lebensdauer zu verlängern, reinigen Sie es täglich.
4. Die Verwendung von Zubehör oder Modifikationen, die nicht vom Hersteller vorgesehen sind, kann Gefahren bergen. Dieses Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als ungeeignet und gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße oder fehlerhafte Verwendung oder Installation entstehen.

EXPLOSIVE VIEW



No.	Name	QTY	No.	Name	QTY
1	SUS Flat Washer ϕ8	8	22	Pinion Shaft	1
2	SUS Hex Screw M8x16	4	23	Right Side Plate	1
3	SUS Cap Nut M10	4	24	Speeders	1
4	SUS Hex Screw M8x25	4	25	Nut M10	1
5	SUS Spring Washer ϕ8	4	26	Hand Shank	1
6	SUS Phillips Screw M6x16	13	27	Bearing Retainer 2	1
7	SUS Flat Washer ϕ6	13	28	Gear Rack	1
8	Left Side Plate	1	29	Doutlr End Stud M10x30	1
9	Zinc-plated External Hexagonal Screws M8x12	1	30	Piston	1
10	Anti-slip Disc	1	31	Spring 1	1
11	Steel Ballϕ6	1	32	Exhaust Valves	1
12	Anti-slip Spring ϕ6x1x16	1	33	Sealing Washer	1
13	Rack Wheel Shaft	1	34	Charging Basket	1
14	Nut M4	1	35	Buckle A	2
15	Gear Wheel	1	36	Spring 2	2
16	Pinion Stand	1	37	Buckle B	2
17	Base Plate	1	38	Packed Pipe	4
18	SUS Inner Hexagon Screw M10x16	4	39	Trilobal Cap	1
19	Gear Holder Housing	1	40	Pedestal	1
20	Nut M4	2	41	Rubber Pads	4
21	Phillips Screw M4x20	2	42	SUS Nut M8	4

ASSEMBLY AND INSTALLATION

3. Wählen Sie eine Werkbank mit geeigneter Höhe und stellen Sie sicher, dass Sie genügend Platz zum Arbeiten haben. 2. Montieren Sie das Stopfrohr. Vier Stopfrohrgrößen sind im Lieferumfang enthalten (Durchmesser …). (1,2 mm , 1,6 mm, 2,2 mm , 3,2 mm und 3,8 mm). Wählen Sie ein passendes Rohr und führen Sie es vorsichtig in die fixierte Öffnung ein . Den Kragen langsam auf den Lauf aufstecken, das Stopfrohr

nach unten drücken und sicherstellen, dass er richtig sitzt. festgefahren und blockiert.

OPERATION

1. Stellen Sie sicher, dass alles, was mit der Wurst in Berührung kommt, sauber ist.
2. Schieben Sie das Gehäuse auf das Füllrohr mit der passenden Größe.
3. Setzen Sie den Griff auf die große Zahnradwelle und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Kolben zu lösen. Zylinder.
4. Den Zylinder aufrichten und Material in den Zylinder einfüllen.
5. Setzen Sie den Zylinder wieder ein.
6. Befestigen Sie den Griff an der Ritzelwelle und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, damit der Kolben in den Zylinder eintreten kann.
7. Drehen Sie die Kurbel weiter, sodass die Wurst immer mit der gleichen Geschwindigkeit durch das Rohr läuft.
8. Drehen Sie die Kurbel, bis die Wurst herausläuft.
9. Wiederholen Sie gegebenenfalls Schritt 2.

REPAIR AND MAINTENANCE

1. Entfernen und reinigen Sie alle Teile, die mit der Wurst in Berührung gekommen sind.
2. Nicht abnehmbare Teile mit einem Tuch abwischen, um Bakterien zu entfernen.
3. Schmieren Sie bewegliche Teile und Zahnräder, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
4. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
5. Bewahren Sie die Maschine an einem trockenen, sauberen und sicheren Ort auf.

Hersteller: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 VR China
E-Mail: support@vevor.com
Importiert nach Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD NSW 2122, Australien
Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Ort, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

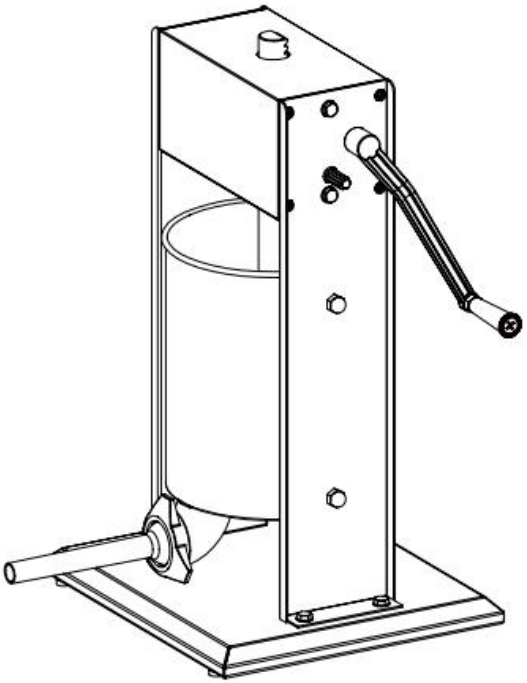
INSACCATRICE PER SALSICCE

MODELLO: YS-3L/XZ-15L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

SAUSAGE STUFFER

MODELLO: YS-3L/XZ-15L



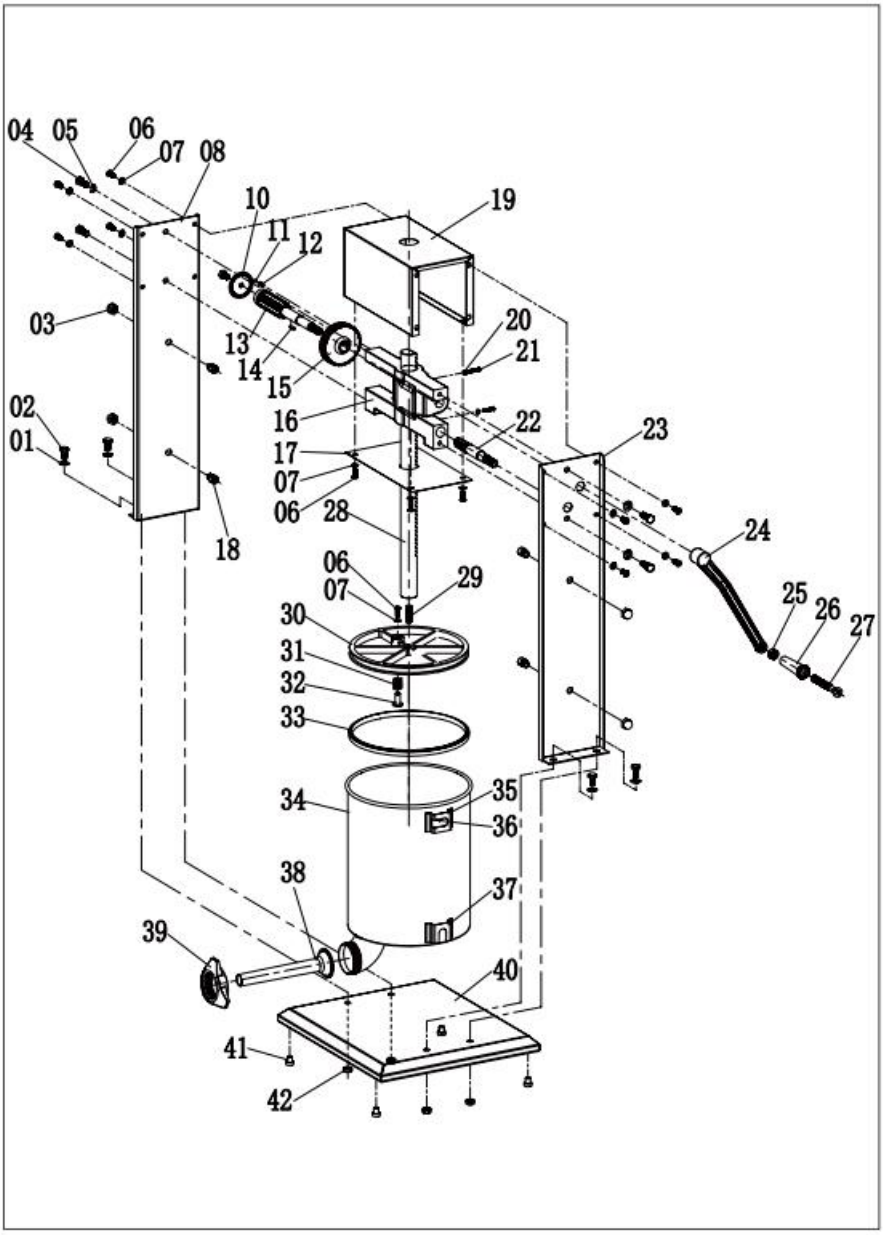
Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

	**Avvertenza:** per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

ATTENZIONE: Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e conservarlo a portata di mano per riferimenti futuri. Seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base quando si utilizzano questi dispositivi. Queste includono:

1. Non consentire l'uso della macchina a bambini di età inferiore ai 14 anni. Questo prodotto può essere utilizzato o sottoposto a manutenzione solo da bambini di età pari o superiore a 14 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone non qualificate, sotto la supervisione di un adulto. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
2. Per un funzionamento e una durata ottimali del dispositivo, seguire le istruzioni.
3. Gli acidi alimentari corrodono il metallo. Pulire sempre questo apparecchio per la preparazione degli alimenti subito dopo ogni utilizzo. Per preservarne l'aspetto e aumentarne la durata, pulirlo quotidianamente.
4. L'uso di accessori o modifiche non forniti dal produttore può causare pericoli. Questo prodotto deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto e nel modo indicato nelle istruzioni. Qualsiasi altro tipo di utilizzo è considerato inappropriato e pericoloso. Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da uso improprio o errato e installazione.

EXPLOSIVE VIEW



No.	Name	QTY	No.	Name	QTY
1	SUS Flat Washer ϕ8	8	22	Pinion Shaft	1
2	SUS Hex Screw M8x16	4	23	Right Side Plate	1
3	SUS Cap Nut M10	4	24	Speeders	1
4	SUS Hex Screw M8x25	4	25	Nut M10	1
5	SUS Spring Washer ϕ8	4	26	Hand Shank	1
6	SUS Phillips Screw M6x16	13	27	Bearing Retainer 2	1
7	SUS Flat Washer ϕ6	13	28	Gear Rack	1
8	Left Side Plate	1	29	Doutlr End Stud M10x30	1
9	Zinc-plated External Hexagonal Screws M8x12	1	30	Piston	1
10	Anti-slip Disc	1	31	Spring 1	1
11	Steel Ballϕ6	1	32	Exhaust Valves	1
12	Anti-slip Spring ϕ6x1x16	1	33	Sealing Washer	1
13	Rack Wheel Shaft	1	34	Charging Basket	1
14	Nut M4	1	35	Buckle A	2
15	Gear Wheel	1	36	Spring 2	2
16	Pinion Stand	1	37	Buckle B	2
17	Base Plate	1	38	Packed Pipe	4
18	SUS Inner Hexagon Screw M10x16	4	39	Trilobal Cap	1
19	Gear Holder Housing	1	40	Pedestal	1
20	Nut M4	2	41	Rubber Pads	4
21	Phillips Screw M4x20	2	42	SUS Nut M8	4

ASSEMBLY AND INSTALLATION

4. Scegliere un banco da lavoro con un'altezza adeguata e assicurarsi di avere abbastanza spazio per il funzionamento. 2. Assemblare il tubo di riempimento. Con l'unità sono fornite quattro misure di tubi di riempimento (diametri sono 1 2 mm, 1 6 mm, 2 2 mm, 3 2 mm e 3 8 mm). Scegliere un tubo appropriato e inserirlo con attenzione nel fisso collare, stringerlo lentamente sulla canna, premere sul tubo di imballaggio e assicurarsi che

sia stato bloccato e bloccato.

OPERATION

1. Assicurarsi che tutto ciò che entra in contatto con la salsiccia sia pulito.
2. Far scorrere l'involucro sul tubo di riempimento della misura appropriata.
3. Posizionare la maniglia sull'albero del cambio grande e ruotarla in senso antiorario per liberare il pistone dal cilindro.
4. Erigere il cilindro e aggiungere materiale al cilindro.
5. Riposizionare il cilindro.
6. Fissare la maniglia all'albero del pignone e ruotarla in senso orario per consentire al pistone di entrare nel cilindro.
7. Continuare a girare la manovella in modo che la salsiccia passi sempre attraverso il tubo alla stessa velocità.
8. Girare la manovella finché la salsiccia non esce.
9. Se necessario, ripetere l'operazione 2.

REPAIR AND MAINTENANCE

1. Rimuovere e pulire tutte le parti che entrano in contatto con la salsiccia.
2. Pulire le parti non rimovibili con un panno per rimuovere i batteri.
3. Lubrificare le parti mobili e gli ingranaggi per prolungare la durata del prodotto.
4. Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi per la pulizia.
5. Conservare la macchina in un luogo asciutto, pulito e sicuro.

Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR Cina
E-mail: support@vevor.com
Importato in AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Importato negli USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Luogo, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

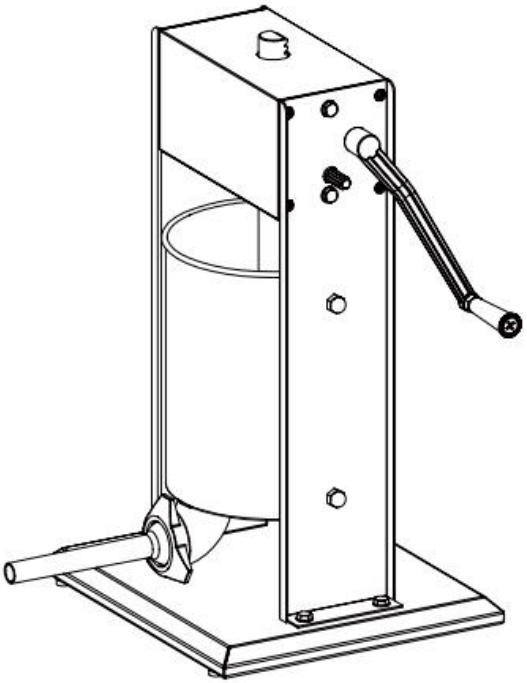
EMBUTIDORA DE SALCHICHAS

MODELO: YS-3L/XZ-15L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

SAUSAGE STUFFER

MODELO: YS-3L/XZ-15L



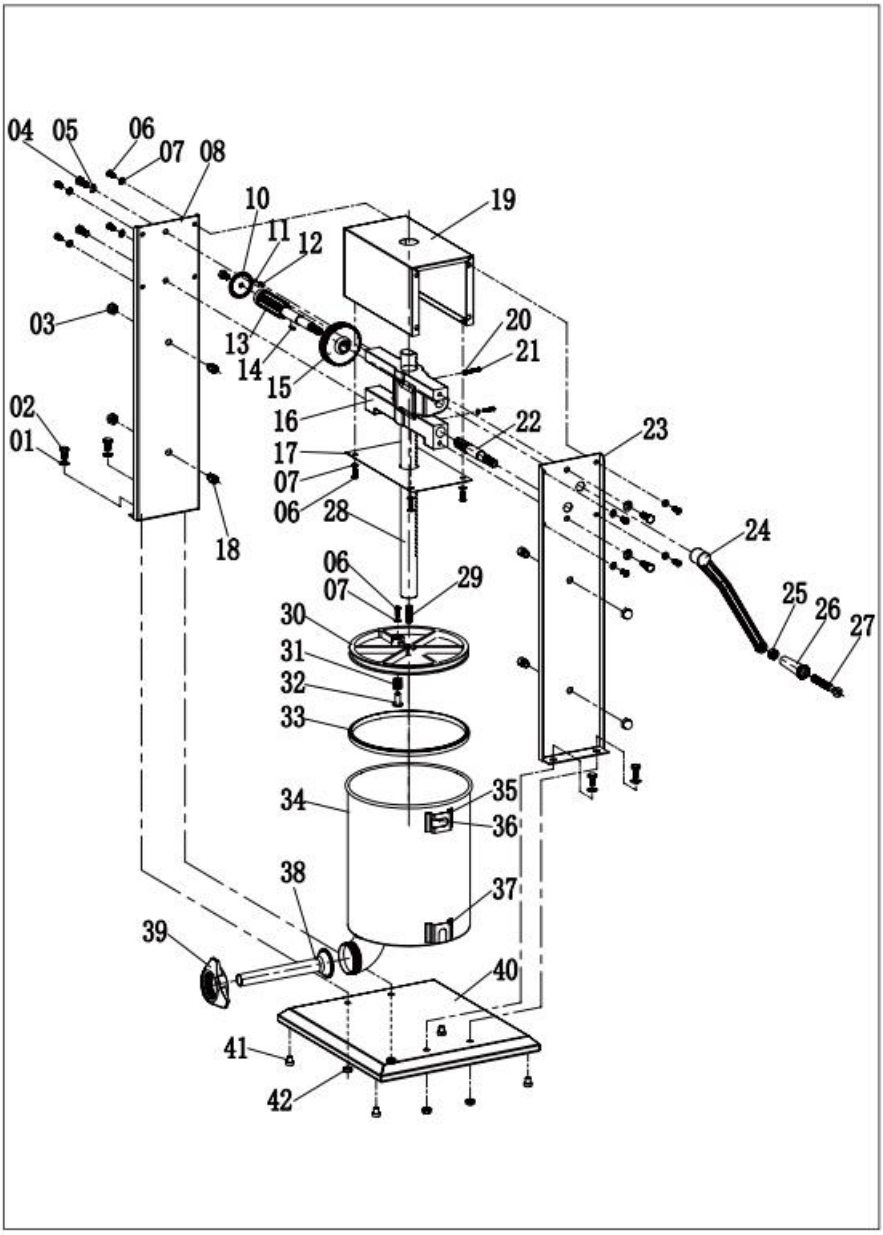
Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar este manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

	**Advertencia:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

ADVERTENCIA: Antes de utilizar este dispositivo, lea este manual de instrucciones completo y consérvelo a mano para futuras consultas. Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar estos dispositivos. Estas incluyen:

1. No permita que niños menores de 14 años utilicen el aparato. Este producto solo puede ser utilizado o mantenido por niños mayores de 14 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia, bajo la supervisión adecuada de un adulto. Los niños no deben jugar con el aparato.
2. Para un funcionamiento y una vida útil óptimos del dispositivo, siga las instrucciones.
3. Los ácidos alimentarios corroen el metal. Limpie siempre este equipo de preparación de alimentos inmediatamente después de cada uso. Para mantener su aspecto y prolongar su vida útil, límpielo a diario.
4. El uso de accesorios o modificaciones no proporcionados por el fabricante puede causar riesgos. Este producto debe utilizarse únicamente para el fin previsto y de la manera indicada en las instrucciones. Cualquier otro uso se considerará inapropiado y peligroso. El fabricante no se responsabiliza por el uso indebido o incorrecto ni por los daños causados por la instalación.

EXPLOSIVE VIEW



No.	Name	QTY	No.	Name	QTY
1	SUS Flat Washer ϕ8	8	22	Pinion Shaft	1
2	SUS Hex Screw M8x16	4	23	Right Side Plate	1
3	SUS Cap Nut M10	4	24	Speeders	1
4	SUS Hex Screw M8x25	4	25	Nut M10	1
5	SUS Spring Washer ϕ8	4	26	Hand Shank	1
6	SUS Phillips Screw M6x16	13	27	Bearing Retainer 2	1
7	SUS Flat Washer ϕ6	13	28	Gear Rack	1
8	Left Side Plate	1	29	Doutlr End Stud M10x30	1
9	Zinc-plated External Hexagonal Screws M8x12	1	30	Piston	1
10	Anti-slip Disc	1	31	Spring 1	1
11	Steel Ballϕ6	1	32	Exhaust Valves	1
12	Anti-slip Spring ϕ6x1x16	1	33	Sealing Washer	1
13	Rack Wheel Shaft	1	34	Charging Basket	1
14	Nut M4	1	35	Buckle A	2
15	Gear Wheel	1	36	Spring 2	2
16	Pinion Stand	1	37	Buckle B	2
17	Base Plate	1	38	Packed Pipe	4
18	SUS Inner Hexagon Screw M10x16	4	39	Trilobal Cap	1
19	Gear Holder Housing	1	40	Pedestal	1
20	Nut M4	2	41	Rubber Pads	4
21	Phillips Screw M4x20	2	42	SUS Nut M8	4

ASSEMBLY AND INSTALLATION

5. Elija un banco de trabajo con una altura adecuada y asegúrese de tener suficiente espacio para la operación. 2. Ensamble el tubo de relleno. Se incluyen cuatro tamaños de tubos de relleno con la unidad (diámetros son 1 2 mm, 1 6 mm, 2 2 mm, 3 2 mm y 3 8 mm). Elija un tubo apropiado e introdúzcalo con cuidado en el orificio fijo. collar, apriételo lentamente sobre el cañón, presione el tubo de empaque hacia abajo y asegúrese de

que esté bien apretado. atascado y bloqueado.

OPERATION

1. Asegúrese de que todo lo que entre en contacto con la salchicha esté limpio.
2. Deslice la carcasa sobre el tamaño apropiado del tubo de llenado.
3. Coloque la manija en el eje del engranaje grande y gírela en sentido antihorario para liberar el pistón del cilindro.
4. Montaje del cilindro y adición de material al cilindro.
5. Vuelva a colocar el cilindro en su lugar.
6. Fije la manija al eje del piñón y gírela en el sentido de las agujas del reloj para permitir que el pistón entre en el cilindro.
7. Continúe girando la manija para que la salchicha pase siempre por el tubo a la misma velocidad.
8. Gire la manija hasta que salga la salchicha.
9. Repita la Operación 2 si es necesario.

REPAIR AND MAINTENANCE

1. Retire y limpie todas las partes que entren en contacto con la salchicha.
2. Limpie las partes no extraíbles con un paño para eliminar las bacterias.
3. Lubrique las piezas móviles y los engranajes para prolongar la vida útil del producto.
4. No utilice detergentes corrosivos o abrasivos para la limpieza.
5. Guarde la máquina en un lugar seco, limpio y seguro.

Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR China
Correo electrónico: support@vevor.com
Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD, NSW 2122, Australia
Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Lugar, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

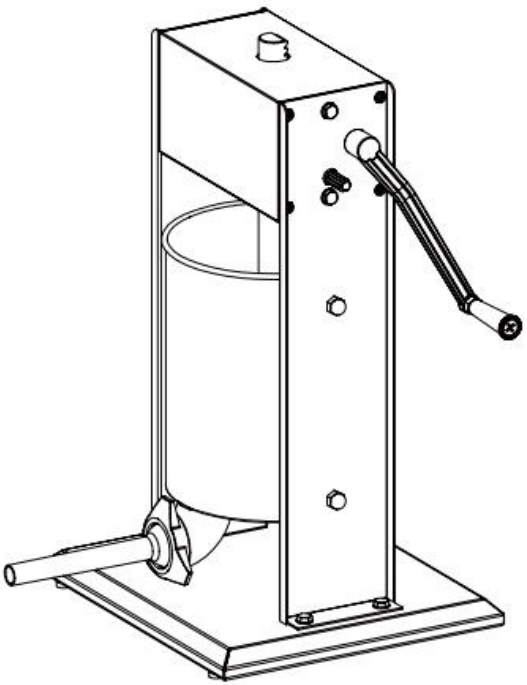
NADZIEWARKA DO KIEŁBAS

MODEL: YS-3L/XZ-15L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

SAUSAGE STUFFER

MODEL: YS-3L/XZ-15L

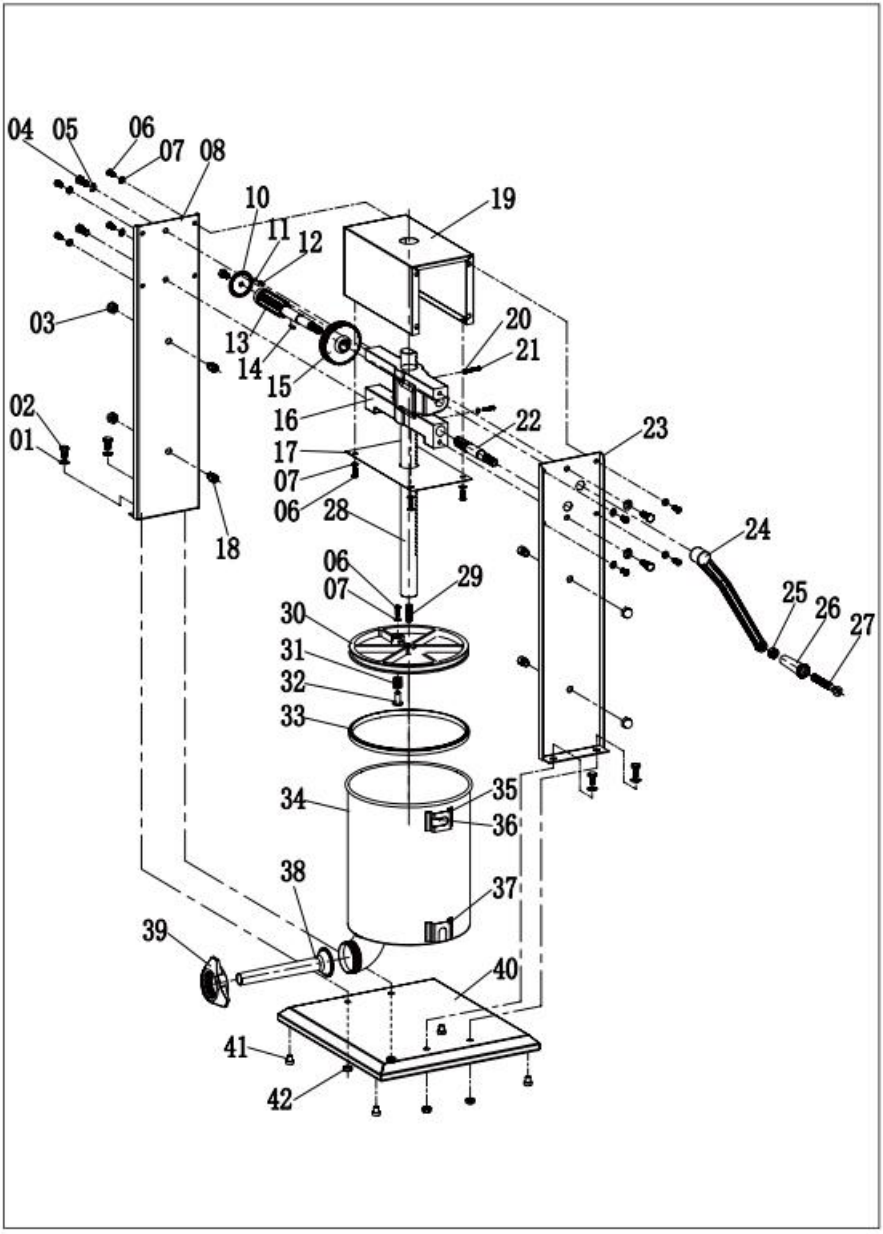


To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

	**Ostrzeżenie:** Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem tego urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Podczas korzystania z tych urządzeń należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa. Należą do nich:
1. Nie zezwalaj na korzystanie z urządzenia dzieciom poniżej 14. roku życia. Produkt może być używany lub konserwowany wyłącznie przez dzieci w wieku 14 lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby niewykwalifikowane pod odpowiednim nadzorem osoby dorosłej. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
2. Aby zapewnić optymalną obsługę i długi okres użytkowania urządzenia, należy postępować zgodnie z instrukcją.
3. Kwasy spożywcze powodują korozję metalu. Zawsze czyść ten sprzęt do przygotowywania żywności natychmiast po każdym użyciu. Aby zachować jego wygląd i wydłużyć żywotność, czyść go codziennie.
4. Stosowanie akcesoriów lub modyfikacji niedostarczonych przez producenta może stwarzać zagrożenie. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i w sposób wskazany w instrukcji. Wszelkie inne zastosowania będą uważane za niewłaściwe i niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe lub nieprawidłowe użytkowanie oraz uszkodzenia powstałe w wyniku instalacji.

EXPLOSIVE VIEW


04
05
06
07
08
10
11
12
19
03
13
14
15
20
21
02
01
16
17
07
06
28
22
23
18
06
07
29
24
25
26
27
30
31
32
33
34
35
36
38
37
39
40
41
42

No.	Name	QTY	No.	Name	QTY
1	SUS Flat Washer ϕ8	8	22	Pinion Shaft	1
2	SUS Hex Screw M8x16	4	23	Right Side Plate	1
3	SUS Cap Nut M10	4	24	Speeders	1
4	SUS Hex Screw M8x25	4	25	Nut M10	1
5	SUS Spring Washer ϕ8	4	26	Hand Shank	1
6	SUS Phillips Screw M6x16	13	27	Bearing Retainer 2	1
7	SUS Flat Washer ϕ6	13	28	Gear Rack	1
8	Left Side Plate	1	29	Doutlr End Stud M10x30	1
9	Zinc-plated External Hexagonal Screws M8x12	1	30	Piston	1
10	Anti-slip Disc	1	31	Spring 1	1
11	Steel Ballϕ6	1	32	Exhaust Valves	1
12	Anti-slip Spring ϕ6x1x16	1	33	Sealing Washer	1
13	Rack Wheel Shaft	1	34	Charging Basket	1
14	Nut M4	1	35	Buckle A	2
15	Gear Wheel	1	36	Spring 2	2
16	Pinion Stand	1	37	Buckle B	2
17	Base Plate	1	38	Packed Pipe	4
18	SUS Inner Hexagon Screw M10x16	4	39	Trilobal Cap	1
19	Gear Holder Housing	1	40	Pedestal	1
20	Nut M4	2	41	Rubber Pads	4
21	Phillips Screw M4x20	2	42	SUS Nut M8	4

ASSEMBLY AND INSTALLATION

6. Wybierz stół warsztatowy o odpowiedniej wysokości i upewnij się, że masz wystarczająco dużo miejsca do pracy. 2. Złóż rurę do nadziewania. Do urządzenia dołączono cztery rozmiary rur do nadziewania (średnice (12 mm , 16 mm , 22 mm , 32 mm i 38 mm). Wybierz odpowiednią rurkę i ostrożnie włóż ją do stałego kołnierz, powoli dokręć go do lufy, naciśnij rurę uszczelniającą i upewnij się, że została zablokowany i zablokowany.

OPERATION

1. Upewnij się, że wszystko co ma kontakt z kiełbasą jest czyste.
2. Nasuń obudowę na rurę wlewową o odpowiednim rozmiarze.
3. Umieść uchwyt na dużym wałku przekładni i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby uwolnić tłok z cylinder.
4. Podnieś cylinder i dodaj materiał do cylindra.
5. Umieść cylinder z powrotem na miejscu.
6. Zamocuj uchwyt na wałku zębatym i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby umożliwić wejście tłoka do cylindra.
7. Kontynuuj kręcenie uchwytem tak, aby kiełbasa zawsze przechodziła przez rurkę z taką samą prędkością.
8. Kręć uchwytem, aż kiełbasa się skończy.
9. W razie potrzeby powtórz operację 2.

REPAIR AND MAINTENANCE

1. Zdejmij i wyczyść wszystkie części, które mają kontakt z kiełbasą.
2. Części nieusuwalne należy przetrzeć szmatką, aby usunąć bakterie.
3. Aby wydłużyć żywotność produktu, należy smarować ruchome części i przekładnie.
4. Do czyszczenia nie należy używać żrących ani ściernych detergentów.
5. Przechowuj maszynę w miejscu suchym, czystym i bezpiecznym.

Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 PR Chiny
Adres e-mail: support@vevor.com
Importowane do Australii: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Miejsce, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

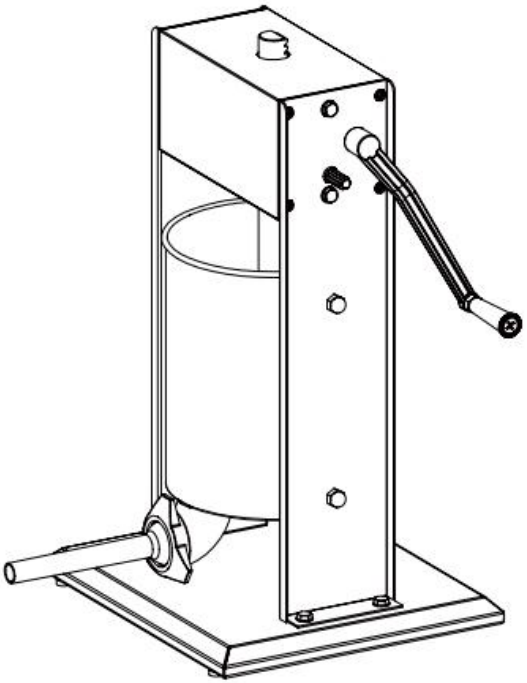
WORSTVULLER

MODEL: YS-3L/XZ-15L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

SAUSAGE STUFFER

MODEL: YS-3L/XZ-15L



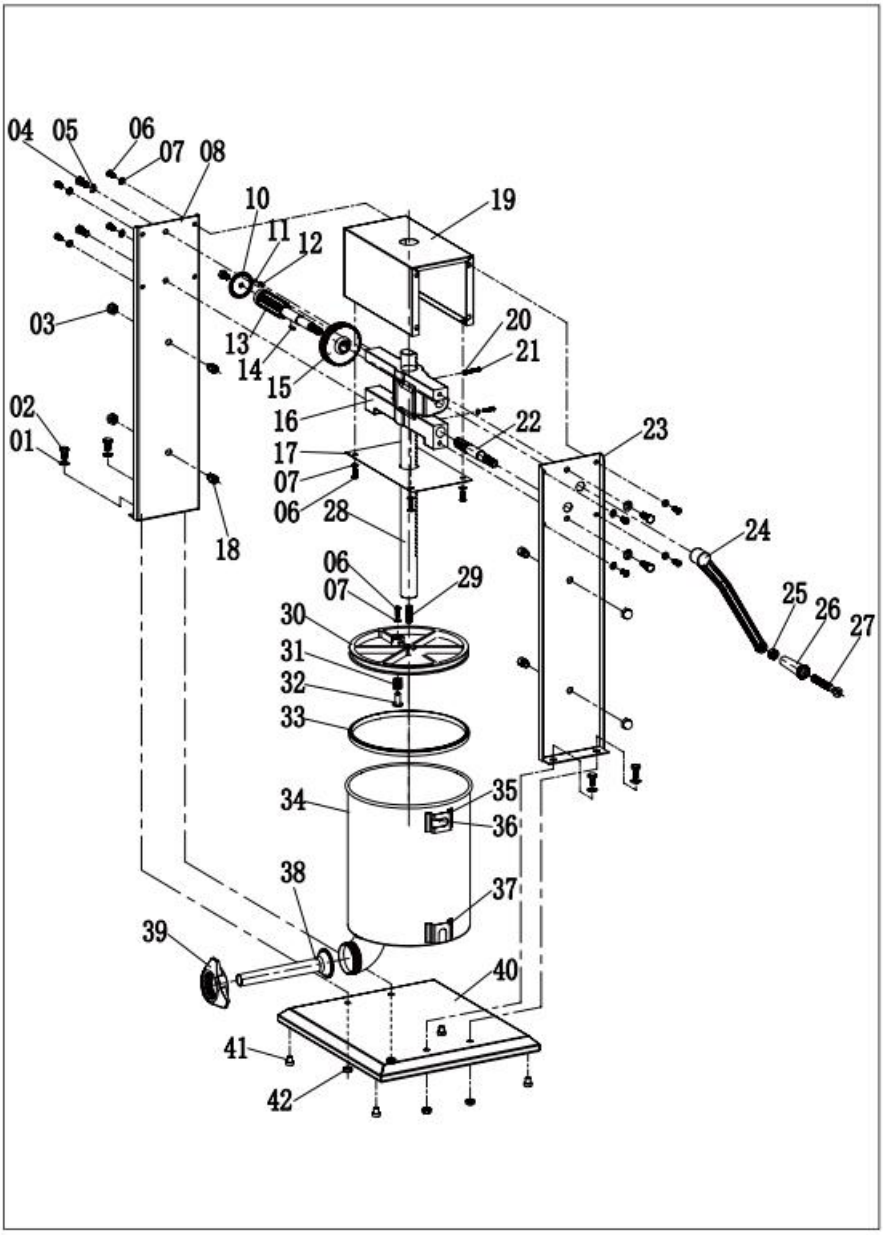
Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	**Waarschuwing:** Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.

WAARSCHUWING: Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Neem bij het gebruik van deze apparaten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht. Deze omvatten:

1. Laat kinderen jonger dan 14 jaar het apparaat niet gebruiken. Dit product mag alleen worden gebruikt of onderhouden door kinderen van 14 jaar of ouder, personen met een verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteit, of ongeschoolde personen onder voldoende toezicht van een volwassene. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
2. Volg de instructies voor een optimale werking en levensduur van het apparaat.
3. Voedingszuren tasten het metaal aan. Reinig deze keukenapparatuur altijd direct na elk gebruik. Reinig de apparatuur dagelijks om het uiterlijk te behouden en de levensduur te verlengen.
4. Het gebruik van accessoires of aanpassingen die niet door de fabrikant zijn geleverd, kan gevaar opleveren. Dit product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel en op de wijze zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt als ongepast en gevaarlijk beschouwd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onjuist of verkeerd gebruik en installatie.

EXPLOSIVE VIEW



No.	Name	QTY	No.	Name	QTY
1	SUS Flat Washer ϕ8	8	22	Pinion Shaft	1
2	SUS Hex Screw M8x16	4	23	Right Side Plate	1
3	SUS Cap Nut M10	4	24	Speeders	1
4	SUS Hex Screw M8x25	4	25	Nut M10	1
5	SUS Spring Washer ϕ8	4	26	Hand Shank	1
6	SUS Phillips Screw M6x16	13	27	Bearing Retainer 2	1
7	SUS Flat Washer ϕ6	13	28	Gear Rack	1
8	Left Side Plate	1	29	Doutlr End Stud M10x30	1
9	Zinc-plated External Hexagonal Screws M8x12	1	30	Piston	1
10	Anti-slip Disc	1	31	Spring 1	1
11	Steel Ballϕ6	1	32	Exhaust Valves	1
12	Anti-slip Spring ϕ6x1x16	1	33	Sealing Washer	1
13	Rack Wheel Shaft	1	34	Charging Basket	1
14	Nut M4	1	35	Buckle A	2
15	Gear Wheel	1	36	Spring 2	2
16	Pinion Stand	1	37	Buckle B	2
17	Base Plate	1	38	Packed Pipe	4
18	SUS Inner Hexagon Screw M10x16	4	39	Trilobal Cap	1
19	Gear Holder Housing	1	40	Pedestal	1
20	Nut M4	2	41	Rubber Pads	4
21	Phillips Screw M4x20	2	42	SUS Nut M8	4

ASSEMBLY AND INSTALLATION

7. 1. Kies een werkbank met een geschikte hoogte en zorg ervoor dat u voldoende werkruimte heeft. 2. Monteer de pakkingbus. Er worden vier verschillende maten pakkingbussen meegeleverd (diameters). (de diameters zijn 1 2 mm, 1 6 mm, 2 2 mm, 3 2 mm en 3 8 mm). Kies een geschikte buis en plaats deze voorzichtig in de vaste opening. Draai de kraag langzaam vast op de loop, druk de pakbuis naar beneden en zorg

ervoor dat deze goed vastzit. vastgelopen en vergrendeld.

OPERATION

1. Zorg ervoor dat alles wat met de worst in contact komt, schoon is.
2. Schuif de behuizing over de vulpijp met de juiste diameter.
3. Plaats de hendel op de grote tandwielas en draai deze tegen de klok in om de zuiger los te maken. cilinder.
4. De cilinder rechtop zetten en er materiaal in doen.
5. Plaats de cilinder terug.
6. Bevestig de hendel aan de tandwielas en draai deze met de klok mee zodat de zuiger in de cilinder kan komen.
7. Blijf aan de hendel draaien zodat de worst steeds met dezelfde snelheid door de buis gaat.
8. Draai aan de hendel tot de worst eruit komt.
9. Herhaal stap 2 indien nodig.

REPAIR AND MAINTENANCE

1. Verwijder en reinig alle delen die in contact zijn gekomen met de worst.
2. Veeg de niet-verwijderbare onderdelen af met een doek om bacteriën te verwijderen.
3. Smeer bewegende onderdelen en tandwielen om de levensduur van het product te verlengen.
4. Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen.
5. Bewaar de machine op een droge, schone en veilige plaats.

Fabrikant: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR China
E-mail: support@vevor.com
Geïmporteerd naar Australië: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD NSW 2122 Australië
Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Plaats, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

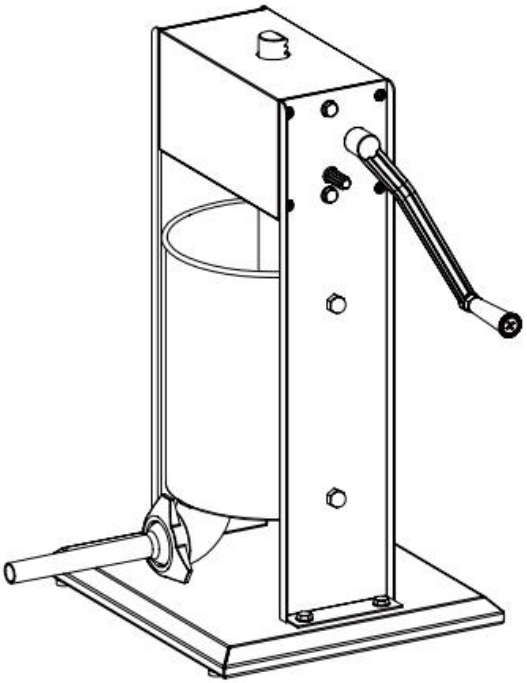
KORVFYLLNING

MODELL: YS-3L/XZ-15L

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

SAUSAGE STUFFER

MODELL: YS-3L/XZ-15L

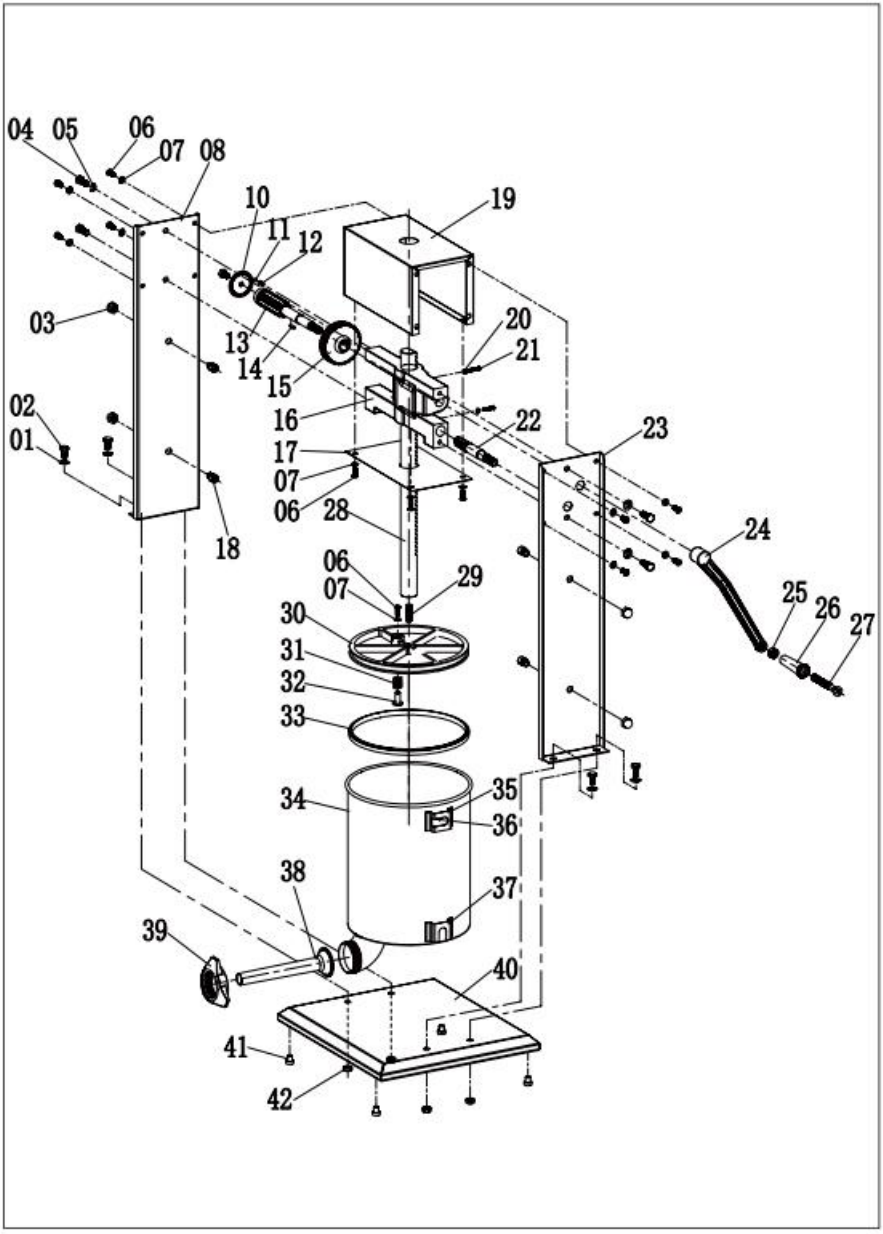


Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

	**Varning -** För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.

VARNING: Läs igenom hela bruksanvisningen innan du använder enheten och förvara den nära till hands för framtida bruk. Följ alltid grundläggande säkerhetsåtgärder när du använder dessa enheter. Dessa inkluderar:
1. Låt inte barn under 14 år använda maskinen. Denna produkt får endast användas eller underhållas av barn 14 år eller äldre, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan utbildning under tillräcklig vuxenövervakning. Barn får inte leka med apparaten.
2. För optimal drift och livslängd för enheten, följ instruktionerna.
3. Livsmedelssyror korroderar metallen. Rengör alltid denna matlagningsutrustning omedelbart efter varje användning. För att bibehålla utseendet och öka livslängden, rengör den dagligen.
4. Användning av tillbehör eller modifieringar som inte tillhandahålls av tillverkaren kan orsaka risker. Denna produkt får endast användas för sitt avsedda ändamål och på det sätt som anges i instruktionerna. All annan användning ska anses vara olämplig och farlig. Tillverkaren ansvarar inte för felaktig användning eller installationsskador.

EXPLOSIVE VIEW


04
05
06
07
08
10
11
12
19
03
13
14
15
20
21
02
01
16
17
07
06
28
22
23
18
06
07
29
24
25
26
27
30
31
32
33
34
35
36
38
37
39
40
41
42

No.	Name	QTY	No.	Name	QTY
1	SUS Flat Washer ϕ8	8	22	Pinion Shaft	1
2	SUS Hex Screw M8x16	4	23	Right Side Plate	1
3	SUS Cap Nut M10	4	24	Speeders	1
4	SUS Hex Screw M8x25	4	25	Nut M10	1
5	SUS Spring Washer ϕ8	4	26	Hand Shank	1
6	SUS Phillips Screw M6x16	13	27	Bearing Retainer 2	1
7	SUS Flat Washer ϕ6	13	28	Gear Rack	1
8	Left Side Plate	1	29	Doutlr End Stud M10x30	1
9	Zinc-plated External Hexagonal Screws M8x12	1	30	Piston	1
10	Anti-slip Disc	1	31	Spring 1	1
11	Steel Ballϕ6	1	32	Exhaust Valves	1
12	Anti-slip Spring ϕ6x1x16	1	33	Sealing Washer	1
13	Rack Wheel Shaft	1	34	Charging Basket	1
14	Nut M4	1	35	Buckle A	2
15	Gear Wheel	1	36	Spring 2	2
16	Pinion Stand	1	37	Buckle B	2
17	Base Plate	1	38	Packed Pipe	4
18	SUS Inner Hexagon Screw M10x16	4	39	Trilobal Cap	1
19	Gear Holder Housing	1	40	Pedestal	1
20	Nut M4	2	41	Rubber Pads	4
21	Phillips Screw M4x20	2	42	SUS Nut M8	4

ASSEMBLY AND INSTALLATION

8. Välj en arbetsbänk med lämplig höjd och se till att du har tillräckligt med utrymme för arbetet. 2. Montera fyllningsröret. Fyra storlekar på fyllningsrör medföljer enheten (diametrar är 1,2 mm , 1,6 mm , 2,2 mm , 3,2 mm och 3,8 mm). Välj ett lämpligt rör och för försiktigt in det i den fasta kragen, dra åt den långsamt på pipan, tryck ner packningsröret och se till att den har fast och låst.

OPERATION

1. Se till att allt som kommer i kontakt med korven är rengjort.
2. Skjut på höljet på påfyllningsröret av lämplig storlek.
3. Placera handtaget på den stora kugghjulsaxeln och vrid det moturs för att lossa kolven från cylinder.
4. Montering av cylindern och tillsats av material till cylindern.
5. Sätt tillbaka cylindern på plats.
6. Fäst handtaget på pinjongaxeln och vrid det medurs så att kolven kan komma in i cylindern.
7. Fortsätt att vrida handtaget så att korven alltid passerar genom röret med samma hastighet.
8. Vrid handtaget tills korven rinner ut.
9. Upprepa steg 2 om det behövs.

REPAIR AND MAINTENANCE

1. Ta bort och rengör alla delar som kommer i kontakt med korven.
2. Torka av de delar som inte kan tas bort med en trasa för att ta bort bakterier.
3. Smörj rörliga delar och kugghjul för att förlänga produktens livslängd.
4. Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel för rengöring.
5. Förvara maskinen på en torr, ren och säker plats.

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR Kina
E-post: support@vevor.com
Importerad till Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien
Importerad till USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Plats, Rancho Cucamonga, Kalifornien 91730

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com +49 69332967674

